

S1



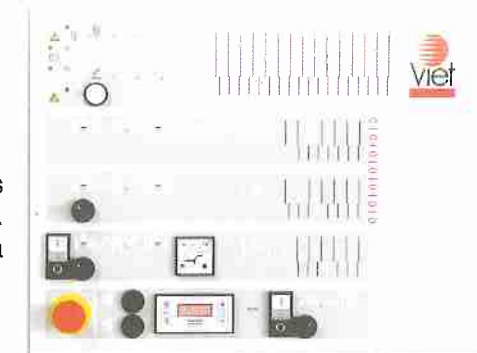
Calibratrice, levigatrice.
Macchina con 2 nastri.
Calibradora - lijadora.
Máquina con 2 bandas.
Calibradora lixadora.
Maquinas com 2 bandas.

pulsanti

pulsadores - controlo de membrana

Il pannello comandi a pulsanti è completo di Check-Panel a led luminosi colorati per differenziare gli allarmi. La pulsantiera prevede pulsanti elettromeccanici e selettori per il comando di tutti i gruppi funzionali della macchina.

El control comprende tambien un "Chek Panel" de alarmas, con "leds" luminosos de colores distintos, para visualizar en seguida donde esta el problema. El control lleva pulsadores electro magneticos y selectores electricos para cada grupo de la maquina.



O painel de controlo de membrana inclui um "Check Painel" de alarmes com Led's luminosos de diferentes cores, para permitir diferenciar os diversos alarmes. O controlo está equipado com selectores electromecânicos e selectores de comando para todos os grupos da máquina.

gruppi Kombi

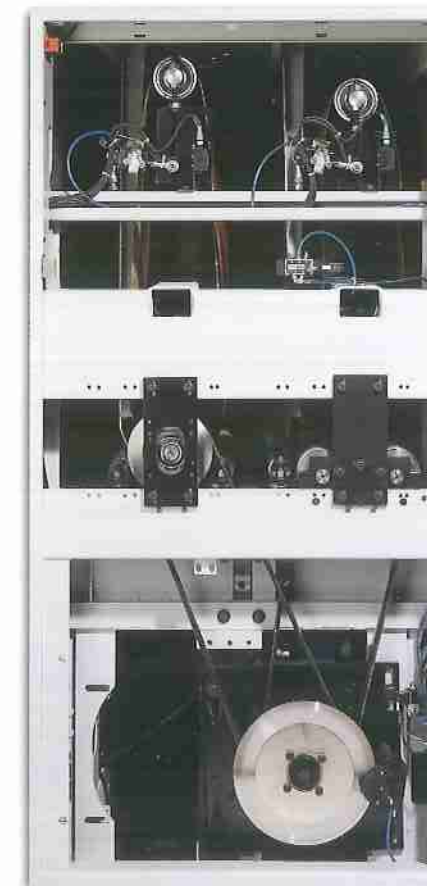
grupo Kombi - grupo Kombi



RT
Rullo + tampone
Rodillo + patin
Rolo + patim



RR
Rullo + Rullo
Rodillo + Rodillo
Rolo + Rolo



trasmissioni

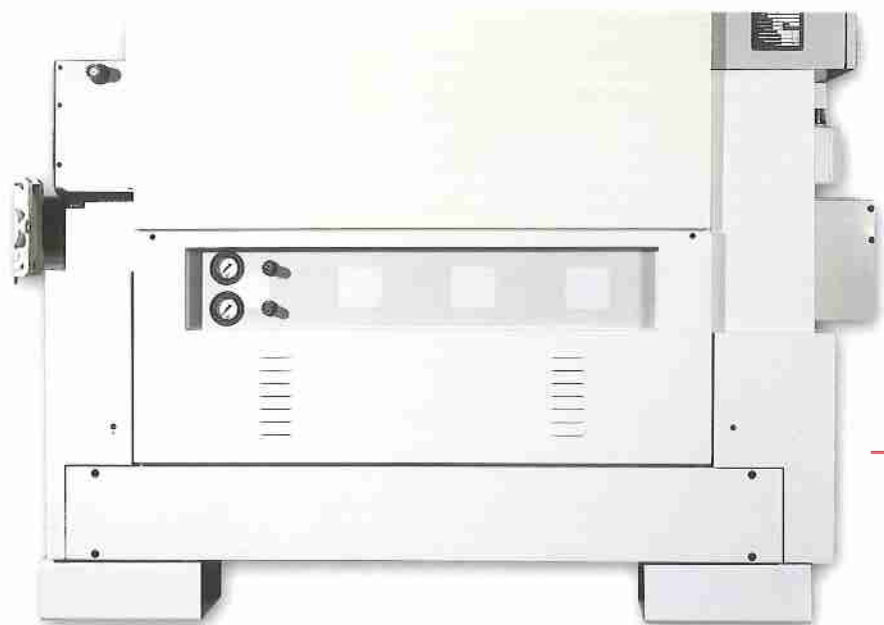
correas - transmissão

Vista della trasmissione: ogni gruppo è dotato di cinghie trapezoidali e di freno a disco con pinza flottante.

Correas de transmissão, cada grupo lleva correas independientes Particular del freno a disco y pinza.

Transmissão por correias: cada grupo é dotado de correias trapezoidais e de travões de disco com calços flutuantes.

www.hoechsmann.com



testa mobile

cabeza mobil
da cabeça móvel



composizione S1 211

composicion S1 211
da composição da máquina S1 211



piana di lavoro

mesa de trabajo - mesa de trabalho

Piano di lavoro in acciaio elettrosaldato di grande rigidezza. La lavorazione delle superfici garantisce ottima accuratezza al piano di riferimento.

Mesa de trabajo en acero electrosoldado, de gran rigidez. La rectificación del plano es tan exacta que garantiza un perfecto punto de referencia.

Mesa de trabalho em aço electro-soldado de grande rigidez. A maquinação das diversas superficies garantem uma optima relação com a mesa de referência.



basamento S1

estructura monolitica - basamento monolitico

Struttura monolitica in acciaio

Estructura monolítica de acero

Basamento monolítico em aço soldado



Ø 160-190-240-300mm

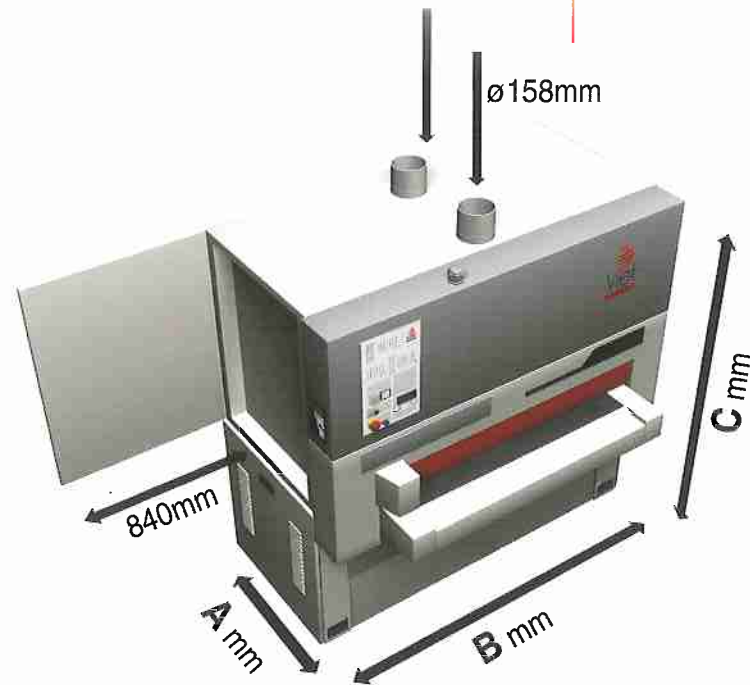
Rulli calibratori levigatori

Rodillos Calibradores Lijadores

Rolos calibradores lixadores

dimensioni

dimensiones - dimensões

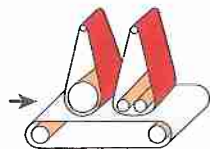


scheda tecnica S1

ficha tecnica
ficha técnica

	211	213
larghezza lavoro ancho de trabajo largura de trabalho	1100 mm	1350 mm
altezza lavoro altura de trabajo altura de trabalho	3-160 mm	
dimensioni nastri abrasivi dimensiones lijas dimensão das bandas abrasivas	2200x1130 mm	2200x1380 mm
velocità avanzamento velocidad de avance velocidade de avanço	4,5-9 m/min	
motore 1° nastro motor 1° lija motor do 1° grupo	11 kW	
motore 2° nastro motor 2° lija motor do 2° grupo		
motore avanzamento motor de avance velocidade de avanço	0,7/1 kW	
motore sollevamento motor subida/bajada motor da elevação	0,18 kW	
pressione aria compressa aire comprimido pressão do ar comprimido	6 bar	
consumo aria compressa consumo aire consumo de ar comprimido	2 NI/min	17 NI/min
portata aspirazione capacidad aspiracion caudal da aspiração	3095 m³/h	
massa masa aprox peso aproximado	1740 kg	2150 kg
lunghezza largo comprimento	A	2010 mm
larghezza ancho largura	B	1780 mm / 2030 mm
altezza alto altura	C	nastri lijas 2200:2050 mm 2620:2260 mm

RT

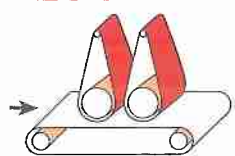


Rullo Ø 160mm + tampone rigido

Rodillo Ø 160mm + patin rigido

Rolo Ø 160mm + patim rigido

RR



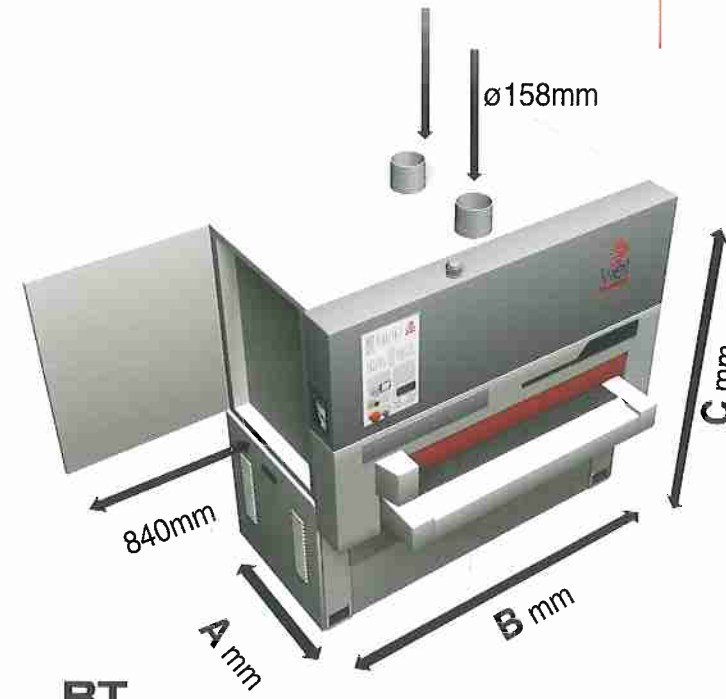
Rullo Ø 160mm + rullo Ø 190mm

Rodillo Ø 160mm + rodillo Ø 190mm

Rolo Ø 160mm + rolo Ø 190mm

dimensioni

dimensiones - dimensões

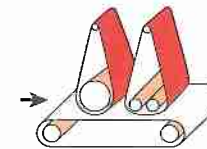


scheda tecnica S1

ficha tecnica
ficha técnica

	221	223
larghezza lavoro ancho de trabajo largura de trabalho	1100 mm	1350 mm
altezza lavoro altura de trabajo altura de trabalho	3-160 mm	
dimensioni nastri abrasivi dimensiones lijas dimensão das bandas abrasivas	2200x1130 mm 2620	2200x1380 mm 2620
velocità avanzamento velocidad de avance velocidade de avanço	4,5-9 m/min	
motore 1° nastro motor 1° lija motor do 1° grupo	11 kW	
motore 2° nastro motor 2° lija motor do 2° grupo	11 kW	
motore avanzamento motor de avance velocidade de avanço	0,7/1 kW	
motore sollevamento motor subida/bajada motor da elevação	0,18 kW	
pressione aria compressa aire comprimido pressão do ar comprimido	6 bar	
consumo aria compressa consumo aire consumo de ar comprimido	2 NI/min	17 NI/min
portata aspirazione capacidad aspiracion caudal da aspiração	3095 m³/h	
massa masa aprox peso aproximado	2100 kg	2200 kg
lunghezza largo comprimento	A	2320 mm
larghezza ancho largura	B	1780 mm / 2030 mm
altezza alto altura	C	nastri lijas 2200:2050 mm 2620:2260 mm

RT

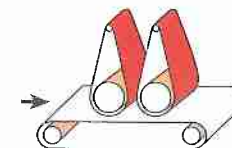


Rullo Ø 160mm + tampone rigido

Rodillo Ø 160mm + patin rigido

Rolo Ø 160mm + patim rigido

RR

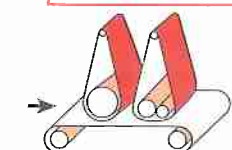


Rullo Ø 160mm + rullo Ø 190mm

Rodillo Ø 160mm + rodillo Ø 190mm

Rolo Ø 160mm + rolo Ø 190mm

R/KRT



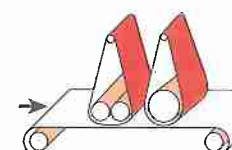
Rullo Ø 160mm / gruppo combinato rullo Ø 160mm + tampone rigido

Rodillo Ø 160mm / grupo Kombi

Rodillo Ø 160mm + patin rigido

Rolo Ø 160mm / grupo combinato rolo Ø 160mm + patim rigido

KRR/R



Gruppo combinato rullo Ø 160mm / rullo Ø 160mm + rullo Ø 160mm

Grupo Kombi rodillo Ø 160mm / rodillo Ø 160mm + rodillo Ø 160mm

Grupo combinato rolo Ø 160mm / rolo Ø 160mm + rolo Ø 160mm

accessori

accesorios
acessórios

lista accessori

tabla acesorios/
tabela de acessórios/

●	avviamento star/delta automatico motor principal con Star-delta automatico motor principal com Estrêla-triângulo automático
●	motore motor motor 11 Kw
○	motore motor motor 15 - 18,5 Kw
●	check panel "check panel" alarmas check painel de alarmes
●	normative CE normas CE normativas CE
○	normative UL/CSA normas UL - CSA normativas UL - CSA
○	tampone elettronico a settori patin electrónico segmentado en sectores patim electrónico seccionado com sectores
●	rullo anti ritorno in ingresso rodillo "antiretorno" delantero rolo anti-retorno na entrada
●	rulli di pressione per gruppi rodillos de presión para grupos rolos de pressão para grupos
●	avanzamento tappeto 2 velocità motor de avance tapete de 2 velocidades motor do tapete de avanço com 2 velocidades
●	posizionatore elettronico per lo spessore posicionamiento espesor electrónico posicionador electrónico da espessura
●	posizionamento automatico del piano posicionamiento mesa automático posicionador automático de espessura
●	esclusione gruppo manuale exclusion grupos manual exclusão manual dos grupos
○	esclusione gruppo elettropneumatica exclusion grupos electro - neumática exclusão dos grupos eléctrico-pneumático
○	intervento gruppi temporizzato bajada-subida grupos electrónica descida-subida electrónica dos grupos
●	impianto frenante a disco frenos de disco y pinza travões de disco e calços
●	regolatore spessore grana manuale regulación manual grano lija regulação manual do grão da lixa
○	rulliera aggiuntiva in entrata e uscita extension mesa con rodillos anteriores posteriores extensão de mesas anteriores e posteriores com rolos
○	soffiatori pulizia nastri abrasivi con A.S.S. soplador limpieza lija con A.S.S. soprador de limpeza das lixas com A.S.S.

○ optional
opcional
opcional

● di serie
estandar
de série



● esclusione gruppo manuale
exclusion grupos manual
exclusão manual dos grupos



○ esclusione gruppo elettropneumatica
exclusion grupos electro-neumática
exclusão dos grupos eléctrico-pneumático

accessori

accesorios
acessórios



● posizionamento automatico del piano
posicionamiento mesa automático
posicionador automático de espessura



● posizionatore elettronico per lo spessore
posicionamiento espesor electrónico
posicionador electrónico da espessura



○ soffiatori pulizia nastri abrasivi con A.S.S.
soplador limpieza lija con A.S.S.
soprador de limpeza das lixas com A.S.S.

accessori

accesorios
acessórios

tabella accessori

tabla acesorios
tabela de acessórios

<input type="radio"/>	piana a depressione mesa con vacío mesa de vácuo	
<input type="radio"/>	1100	centraggio pneumatico del tappeto centraje neumático de tapiz centragem pneumática do tapete
<input checked="" type="radio"/>	1350	
<input type="radio"/>	Ø 150/200mm	spazzola cepillo escova de limpeza painéis
<input type="radio"/>	Ø 200mm	gruppo scotch brite per vernice rodillo scotch brite para barniz grupo scotch brite
<input type="radio"/>	inverters elettronici per variazione velocità nastri inverters electrónicos para variación velocidad lijas inverters electrónicos para variação de velocidade de corte das lixas abrasivas	
<input type="radio"/>	scarpetta singola e doppia calzadore individual y doble escarpa simples e dupla	
<input type="radio"/>	trasporto tappeto liscio tapete avance liso tapete mesa liso	
<input type="radio"/>	centraggio elettronico nastri abrasivi centraje electrónico lijas abrasivas centragem electrónica das lixas abrasivas	
<input type="radio"/>	soffiatore orbitale soplador orbital soprador orbital	
<input type="radio"/>	tampone pneumatico patín neumático patim pneumático	
<input type="radio"/>	tampone elettronico patin electrónico patim electrónico	24-29_35-42_48-60
<input type="radio"/>	SCS/3	
<input type="radio"/>	super TS color	



estensione del piano di lavoro
extensión de la mesa trabajo
extensão de mesa de trabalho

optional
opcional
opcional

di serie
estandar
de série



Ø **150/200mm**
spazzola
cepillo
escova de limpeza painéis



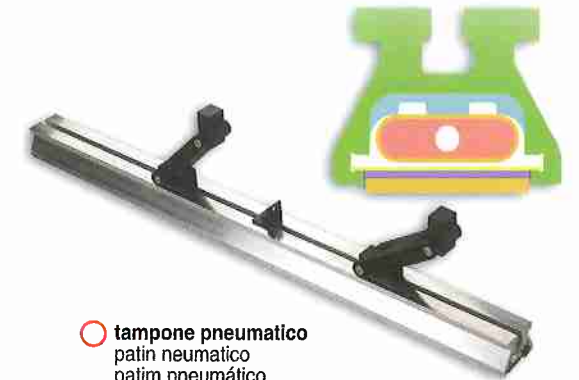
Ø **200mm**
gruppo scotch brite per vernice
rodillo scotch brite para barniz
grupo scotch brite

accessori

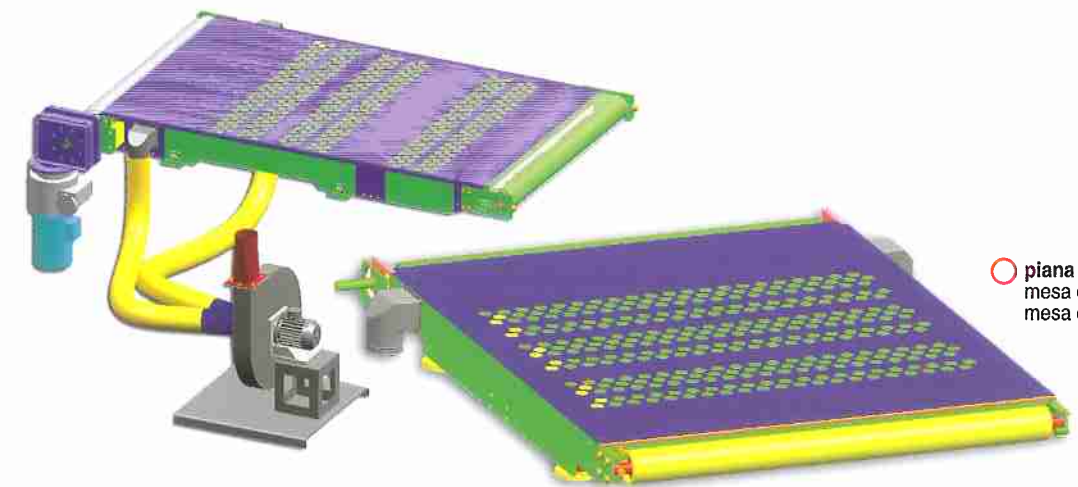
accesorios
acessórios



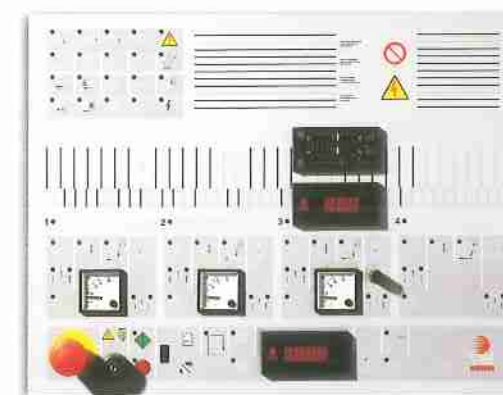
1350 **1100**
centraggio pneumatico del tappeto
centraje neumático de tapiz
centragem pneumática do tapete



tampone pneumatico
patín neumático
patim pneumático



piana a depressione
mesa con vacío
mesa de vácuo



SCS/3



super TS color

accessori

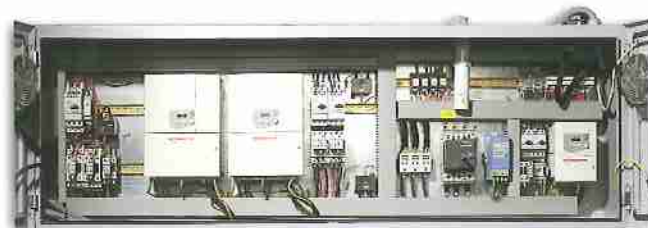
accesorios
acessórios



soffiatore orbitale
soplador orbital
soprador orbital



centraggio elettronico nastri abrasivi
centraje electrónico lijas abrasivas
centragem electrónica das lixas abrasivas



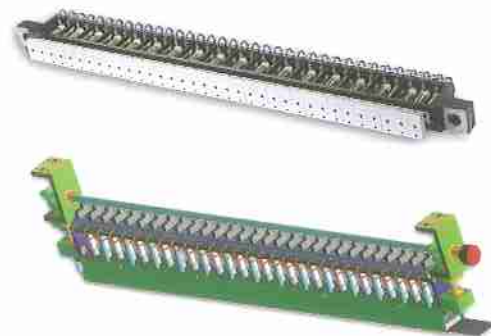
inverters elettronici per variazione velocità nastri
inverters electrónicos para variación velocidad lijas
inverteres electrónicos para variação de velocidade de corte das lixas abrasivas



scarpetta singola e doppia
calzadore individual y doble
escarpa simple e dupla

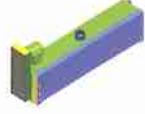



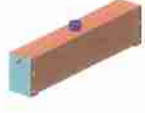


trasporto tappeto liscio
tapete avance liso
tapete mesa liso



tampone elettronico
patin electrónico
patim electrónico

24-29_35-42_48-60

Descrizione Descripción Descrição	Potenza Potencia Potência		Aspirazione Aspiración Aspiração		Consumo aria compressa Consumición Aire comprimido Consumo de ar comprimido	
			Portata Capacidad Caudal	Diametro Diámetro Diâmetro		
Spazzola (Scotch Brite) Cepillo limpieza de paneles (Scotch Brite) Escova de limpeza dos paineis (Grupo Scotch Brite)	0,5 kW		860 m ³ /h	ø 120 mm		
Depressione Mesa de vacío Mesa de vácuo	S1	2,2 kW	860 m ³ /h	ø 120 mm		
Soffiatore A.S.S. Soplador A.S.S. Soprador A.S.S.	S1	/	1560 m ³ /h	N° 2 ø 115 mm	335 NI/min	
Soffiatore C.S.S. Soplador C.S.S. Soprador C.S.S.	1100	0,09 kW	1560 m ³ /h	N° 2 ø 115 mm	895 NI/min	
	1350	0,09 kW	1560 m ³ /h	N° 2 ø 115 mm		
Soffiatore Orbitale Soplador Orbital Soprador orbital	1100	/	860 m ³ /h	ø 120 mm	950 NI/min	
	1350	/	860 m ³ /h	ø 120 mm		
Inversione Inversion sentido de rotación lija Inversor de rotação de banda abrasiva	/		1550 m ³ /h	N° 1 ø 158 mm		